

Megjelenik hetenként
két-szer
szórdán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitár
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Új mezőgazdasági kölcsön

A megelégnélkül politikai élet minden figyelme az október derekán összeülő nemzetgyűlés munkarendje felé irányul. A kormány behatárolta a kormány megtagyalt az őszi programot, amellyel foglalkoztatni kívánja a parlamentet. A részortok által előkészített kisebb javaslatok fogják bevezetni az első ülések vita alá bocsátandó anyagát, majd ezek után bizottsági tárgyalás alá kerül a budget s ha azon keresztül ment a plénum fogja a költségvetést érdemben letárgyalni.

Addig is, amíg a parlament összeül, a törvényhozási munkaprogramon kívül nagyban foglalkoztatja nemcsak a politikai világot, hanem a közgazdasági tényezőket is két új pénzügyi természetű minisztertanácsi határozat, egyik a mezőgazdasági kölcsönről, a másik a valutareform megvalósításáról, amelyek mint a társadalomra messze kiható új intézkedések hivatva lesznek két égetően sürgős és nagyfontosságú kérdést nyugvópontra juttatni.

A 22 millió aranykoronás mezőgazdasági hitel végleges feltételei megállapítottak, az új pénzügyiségről azonban még nincs végleges döntés, de a pénzügyminiszter jelentése a minisztertanácsnak a valutareform ügyében folytatott ankétokról a legteljesebben valószínűvé teszi, hogy erre vonatkozólag is mielőbb meg fog történni a végleges formában kialakuló kormányjavaslat. A mezőgazdasági kölcsön 86.5 évfolyamon kerül kibocsájtásra, a törlesztési idő 35 év, kamata pedig 7.5 százalékos. A legnagyobb jelentőségű engedmény az, hogy a kölcsön az adós részéről bármikor felmondható és záloglevelekben is visszafizethető.

Ezek az előnyös feltételek nemcsak a magyar gazdaságszociális részéről találkoznak

a legnagyobb meglepéssel, hanem a fogyasztó közönség részéről is, amennyiben a termény áralakulás tekintetében az általános fel fogás a gazdaközönség részéről is várja a mérséklést. Tudjuk, hogy a gazdasági publikum csak úgy tudja a hozzá fűzött várakozást ez irányban bevaltatni, ha gabonáját, búzáját meg tudja óvni a malomérdekeltégek spekulatív árleszorító manőverétől, amelyből a fogyasztóknak semmi haszna nincs, de annál nagyobb kára van a gazdának, mely tartozásainak fizetése miatt sokszor kénytelen terményfölségét értéken alul dobni a piacra. Hosszulejárati kölcsönök és gabonatarházak intézménye segíthetnek ezeken az állapotokon s a magyar kormány belátva ezt, egyfelől a szeptember végén esedékessé vált u. n. zöldhitelek visszafizetési határidejét kitolta, másfelől újabb mezőgazdasági hitellel juttatja a termelőket lélegzethez.

Igy fog lehetővé válni, hogy egységes, egy szinten mozgó és tisztességes gabonárak alakulnak ki, ami a fogyasztó publikum legfőbb érdeke. A spekuláció karjaiból menti ki a kormány a 22 milliónyi további aranykoronás hitel olcsó feltételeivel a gazdákat és tereli vissza a malmok és a lisztkereskedelem igényeit is a békebeli tisztességes haszon és a legitim kereskedelem vágányaira. Az ily módon előrehaladó közgazdasági konszolidáció másik fokmérője lesz az új pénzügyiségek bevezetése, mely ugyan csak a jövő esztendő elejére valósulhat meg teljes egészében, de azzal azután végképp el fog tűnni a mérhetetlen számokkal, nagyzáshoz szokott kereskedelmi életünk minden konjunkturális maradványa. A mezőgazdaság szanálása terén e két újabb lépéssel nagyban közeledünk a békeszínvonalhoz s reméljük, hogy ezek a megnyugtató jelenségek a politikai élet izgalmaira is megnyugtatólag fognak kihatni.

A Magyarság sajtónapja

Az emberek egymásközi, lényegében csak kétféle érintkezési módja természetesen az írásban a kevésbé tökéletes. Az írott szó nem képes éreztetni azokat a hatásokat, amelyeket az egyén megjelenése, előadói technikája tud kiváltani s így céljai felé haladtában lényeges segítő eszközökön van megfosztva az, aki akár valamit közölve bizonyos gondolatvilágot igyekszik ébreszteni, akár egyenesen fölhív valamire — írott szóval.

A *Magyarság* szombati matinéjének előhívóiként inkább ezek a gondolatok voltak érezhetőek, mint az üzleti vállalkozás ujszerű reklámozni akarása. Hogy olvasó táborának bekövetkezendő hatalmasodását is várja e kirándulástól a *Magyarság* vezérkara, az természetes, de hogy elsősorban olvasóival való eddigi érintkezési lehetőségének egy új és maradandóbban ható formáját kereste ezen a délutánon *pártpolitikától függetlenül* nemzeti irányu törekvései érdekében — az egészen bizonyos.

Figyelemmel az újhelyi intelligencia kényességére, bizonyos, hogy egy üzleti propaganda bemutatkozót nagyon hidegen fogadott volna, azonban a *Magyarság* oly szerencsésen választotta meg a dobogót, amelyen a közönség elé állt, hogy a közönség, megérezve azokat az akarásokat, amelyek építették — meleg ünneplésben részesítette *Milotayékat*.

A beszámolókat kísérő kritikában nem befolyásol bennünket az a megtisztelő személyes nexus, amely a *Magyarság* kitűnő gárdájának elismert képességű tagjaihoz fűz; lapunk pedig éppen a másik oldalon áll — *pártpolitikától szempontból*, tehát csupán a kötelező tárgyilagosság elvének tisztelete parancsolja a siker elismerését, amely a Városi Színház nézőterén összegyűlt közönség számában és összetételében oly fényesen nyilvánult meg. Ha meg volna hozzá a hely, a krónikás felsorolás Széll József főispán néven kezdődne és *Thuránszky* László ny. főispán, *Waldhoff* Frigyes báró, *Széchenyi-Wolkenstein* Ernőné grófné után egy olyan válogatott névsor következne, amelyet eddig még nem gyűjtött össze Új-

helyben egyetlen alkalom sem. Sárospatak, sőt Szerencs is képviseltette magát. Még a karzatot is diplomás elemek szállták meg; — a pataki preparandisták.

Meczner Tibor ügyesen összeállított megnyitó beszédben üdvözölve a *Magyarságot*, találó megállapításokban foglalkozott eszmével, törekvéseivel és nagy hivatásával, melyet a magyar zsurnalisztikában kivívott előkelő helyén betölt.

Pethő Sándor előadásának tárgya a középosztály volt. Történelmi visszatekintéssel boncolta a középosztály nemzetfenntartó erejét és rendeltetését; Róma történetiájánál kezdve a törvényszerűség leszüretését: a háborúk, forradalmak alatt anyagilag szinte tervszerűen legyengített középosztály pusztulásával jelentkezett nemzeti veszteség mindenkorai mással pótolhatatlanságát.

Komáromi János Vidróczkijáról olvasott fel egy hosszabb novellát. Az előadásában behelzöngően meglevencedett mese sok mosolyt ébresztett és az ártatlanul hazudozó suszter barátságos humorral megrajzolt alakja nagyot növekedett népszerűségében.

Molnár Imre a régi magyar dalok elismert képességű, egyik legelső interpretátora énekművészetével sok tapsot aratott. Különösen amikor dunántúli népdalokat énekelt. Annyira, hogy alig akarták kiengedni a színpadról.

Hir Sári — a felesége, kísérte zongorán, aki néhány zongora darabbal külön is szerepelt a műsorban. Játékával a nézőtér egy-két közismert zongora szakértőjét is általános feltűnést keltő tetszenyilvánításra kényszerítette. Egy nagyon szép kosár virágot kapott.

Bodor Aladár egy pár erdélyi vonatkozású hazafias versét adta elő a költő szerénységével s a magyar költő megható fájdalomával. *Milotay* István megnyitónak tervezett beszédéből az utolsó szám lett, mert kissé elkésett. A jól szabott szmoking, ápoltság és frizura, a nyugodt, kerek gesztus, mely mozdulatait hangsúlyozza, megkapóan eleveníti meg vezércikkei előkelőségét. Hangzatos szövegek nélkül beszélt a Magyar-

Egyes szám ára 1000 K.

ságról, vágyairól, a belső ellenség, a forradalmak okozójának és a külső ellenség, a szűk határok építőjének megsemmisítéséről.

Nyolc óraker népes társasvácsora volt Matajecznel, amelyen az első pohárköszöntőt *Domján Elek* evangélikus főesperes mondotta a rendezők nevében; üdvözölve a magyarság ügyének a

Magyarság zászlaja alatt tömörült katonáit. *Meczner Tibor* a magyar asszonyokra írtette poharát, akik e harcok katonákat nevelik. A toasztokra *Milotay István* válaszolt.

A mindvégig szerető ünneplésben részesített expedíció vasárnap Sárospatak vendége volt, ahonnan Tiszadobra utazott *Andrássy Gyula* gróf kastélyába. (-s.)

Elesett hősök emléksobrának leleplezése Hernádnémetiben

(Kiküldött tudósítónktól.)

A naptár betüje — október hatodik — gyászosan kopogtat ma emlékezésért. A tizenhármak, akik hősök és magyarok voltak, urak és férfiak mind, akik meghaltak október hatodikának hajnalán mint mártírok, mint a nemzet sorsának szimbolikus testestői, néma processzióban vonulnak fel a magyar visszaemlékezés könny- és véráztatta országútján.

Reájuk emlékezik ismét a bús októberi köddel borított kis magyar föld minden lakója. De sehol sem gyúlt ki emléküik a mostani évfordulóban oly szívbemerkolón, mint Csonkaszemplén épen maradt szerencsi járásának Hernádnémeti községében, ahol a derék lakosság megérett kegyelethez a világháború 64 hősi halottjának emlékeztetésére kapcsolta be azt a napot, melyen a tizenhárom tábornok halála keresztte avatta a bítófát.

A tegnapi okt. 6-ika óta vármegyénk egyik szorgalmas és derék magyar gazdától lakott virágzó községében, Hernádnémetiben, egy olyan díszes és nagyarányú szobormű hirdeti a világháborúban hősi halált halt vitézeink soha el nem muló dicső emlékeztetését, a mely a vármegyében monumentális arányainál fogva egyedülálló és beszédesen dokumentálja a község lakosságának kincses lelkét, mert a 150 millió koronát, melybe a szobormű került, magyar kiscsapatok adták össze verejtékes, becsületos munkájuknak, a magyar földnek gyümölcséből.

A Hernád mentén fekvő jellegzetesen magyar község templomtornyain lépett nemzeti színű és gyászlobogókat verdes a hűvös októberi szél. Ünnepre ébredt a község, gyászos, nehéz, szorító fájdalommal ünnepre, amelynek tompa színeit erősen emeli ki az megilletődött, csöndes némaság, melylyel a harangok hívó szavára ün-

napi istentiszteletekre gyűl a templomokba a község lakossága.

Bernáth Aladár alispán után parádés vármegyei hajdu viszi a vármegye közönségének kegyeletét szimbolizáló hatalmas babérkoszorút. A vármegye közszeretében álló alispánján nemes komolyság ömlik el. A magyar sors néma borongása, az emlékezés szorító érzése, amely azok felé száll, akik mindannyian egy célért, egy gondolatért, egy eszményért: a magyar öncéluságért, a nagy magyar ideálkért áldozták életüket.

A megjelent vendégek hosszú sora követi az istentiszteletekre: *Gosztonyi István* a járás népszerű főbírája, *ifj. Radácsy György* és *Füzesséry Sándor* tb. főszolgabírákkal s a közeli községek jegyzői karával. *Csillag Márton* szerencsi rk. esperes, szentszéki tanácsos, *Kun Zoltán* gesztelyi ref. esperes és az ünnepélyen megjelent közeli községek tanítói és testnevelői. A miskolci vegyesdandárt *Ludvig Viktor* tábornok képviseli a Vitézi Széket is reprezentáló tisztikar élén. *Taugner József* tanácsnok, a járási testnevelési felügyelő s a környék intelligenciájának hosszú sora zárja be a helybeliekkel a templomokba igyekvő menetet.

A rom. kath. és ref. lemplomban tartott szent mise és istentisztelet után a község lakossága hatalmas tömegekben veszi körül a *Kallós Ede* kivételes tehetségét hirdető monumentális emléksobrot, amelynek főalakjaként egy sisakos, pajzsos magyar vitéz örködik messzelátáson a magyar multat, jelent és jövőt szimbolizáló csoportozat fölött.

A műköből készült szobor hátsó részén márványtáblába van vésvé a 64 hernádnémeti-i hősnak neve, akik a világháborúban hazájukért életüket áldozták.

Kallós János hernádnémeti-i

plébános, beszentelve a gyönyörű emlékművet, fanatikus hittel hirdeti alkalmi beszédében a bizonyos elkövetkező magyar jövőt. Mélyre szántó gondolatokban bővelkedő, nemes tónusu szónoklatát gyakran szakítja meg a szobor köré gyűlt szülők, hadi özvegyek és árvák csukló zokogása. Mélyes hatású beszéde után a 13. honvéd gyalogezred zenekara interpretálja a himnuszot, melynek végeztével *Bernáth Aladár* alispán helyezte le a szobor talpazatára Zemplénnémeti közönségének koszorúját. Beszédének foglalata annak a nagy célnak, annak a szent kötelességnek megjelölése volt, melyért a hősök életüket áldozták, amelyet örökök hagytak az ittmaradotakra. Nem lehet addig nyugodni pihenésük — mondotta a szónok — a mi elesett hőseinknek, míg vissza nsm szerezzük szent örökségünket, melyért ők életüket adták.

Mély meghatottságot keltett *Dargai Zsuzsanna* hadi árva szavalata, melynek kíséretében az árvák koszorúját helyezte el a szülők emlékoszlopára. A szobrot *Gosztonyi István* főszolgabíró adta át a község gondozásába nagy lendülettel és szónoki erővel tartott beszédben. A hazaszeretet és önfeláldozás tündöklő példájaként állította előnkbe az elesett hősokeket, akiknek messze elszórt sírjai nem jeltelenek tovább, mert már nemcsak a szívekbe zártan, hanem márványba vésett nevükkel is hirdetik a magyar vitézséget és önfeláldozást s a minden áldozatra kész kötelességteljesítést.

Nyitrai Károly ref. igazgatótanító alkalmi költeményt adott elő nagyszerű előadói készséggel és mély átérzéssel, míg *Ludvig Viktor* tábornok az élő bajtársak nevében szól a vitézi holtakhoz.

Kiss Ernő, a helybeli ref. egyház esperese a szobron márványba vésett gondolatból indult ki: „az összeroskadó hamvakból a magyar feltámadás kiomlott véretek nyomán születik“. Gyönyörűen, könnyes megilletődést keltve fűzte gondolatait a szobornak a magyar multat, jelent és jövőt szimbolizáló alakjaihoz.

A szobrot a község nevében *ifj. Jászay Pál* jegyző vette át szent fogadalommal, kiemelve, hogy az emlékszóbor Hernádnémeti lakossága előtt nemcsak a hála kifejezője, hanem a magyar jövő hirdetője s reménységüknek sziklavára.

A daliás, kitűnően vezetett hernádnémeti-i leventék énekével s a

Hiszekegygyel fejeződött be a hernádnémeti-i gyönyörű megmozdulás, a magyar lelkeknek ez az incarnációs felszárnyalása. Bizonyossága a koszorúkkal elborított szobor e gyökeres magyar község hálájának, hitének, hazaszeretetének és a jövőért, az egy és oszthatatlan Magyarországot való élni, akarásának.

Az ünnepséget közebed követte, amelyen a község lelkes magyar asszonyai és honleányai önmagukat multak felül a vendégszeretben.

A köszöntők sorát *Bernáth Aladár* alispán nyitotta meg a kormányzóra mondott beszédével. Lelkes köszöntőjét állva hallgatták meg és zúgó éljenzés fejezte ki az együttérzést. Az alispánt s az ünnepségen résztvevő tisztviselőket *Kallós János* plébános köszöntette. *Kiss Ernő* esperes, *Ludvig* tábornok és még sokak köszöntői tették még emelkedettebbé a hangulatot, melyet a hernádnémeti-i hölgyek: *id. és ifj. Jászay Pálné*, *Kiss Ernőné*, *Nyitrai Károlyné*, *vitéz Horváth Vendelné*, *Rácz Józsefné*, *Nagy Zoltánné*, *Lipták Mária* és *Jászay Ilike* tettek sajátosan magyar zamatává utolérhetetlen szíveségükkel és vendéglátói figyelmességükkel.

A hernádnémeti-i hölgyek s a meleg szeretetnek és tisztületnek örvendő Jászai-család annyi előzékenységet és figyelmet tanusítottak, amennyi nem is található ilyen kurta szavakban eléggé méltánylást.

A hernádnémeti-i hősi emlék a község magyar lelkét dicséri, de amint a hősi halottak az egész magyarságé, úgy az édes mindnyájunké is minden ilyen emlék, amely fölé a vérzivataros esztendőknél hihetetlen szenvedése, a magyar erőnek, áldozatos léleknek, kitartásnak és vitézségnek csodái öveznek glóriát.

Legyen hirdetője a hernádnémeti-i hősök büszke emléke annak az elszánt akarásnak és törekvésnek, amely újra fogja építeni azokat az ezeréves magyar nagyságot és dicsőséget hirdető emlékeket, melyeket Dévénynél, Cenknél, a Vaskapunál, a segesvári síkon, Nagymagyarország határpontjain rombadöntött az árulás nagyranőtt erőszak.

— Magyar zenetanítást zongorán vállalok. Ugyanott hegedűtanítás kezdőknek és haladóknak. — Mérsékelt tandíj. Cim a kiadóban.

Meisels Miksa

úri- és egyenruha szabó-üzlete

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér 8. (volt zálogház)

Megérkeztek a legújabb őszi és téli szövetek. — Állandóan raktáron a legkiválóbb minőségű gyapju szövetek a legdivatosabb színekben és mintákban. — Sport- és alkalmi ruhákat legjutányosabban készít a legújabb divat szerint s minden a szakmába vágó munkákat. Külön részletüzet kedvező feltételek mellett

H I R E K.

— **Október hatodika.** A mult avarja sohasem fogja feledésbe takarni ezt a napot, melyen a tizenhárom tábornok halála az aradi golgotán keresztül avatta a bitófát. Hiába viharzott át lelkünkön azóta sok pusztító, véres fergeteg, új mártírok százezreit írva be a magyar történelem véres könyvébe, az aradi mártírok nevét soha el nem muló dicsfényvel övezi a magyar kegyelet.

Határszéli városunkban is minden felekezet templomában gyászistentiszteleteket tartottak e napon, melyeken részt vettek a hatóságok és hivatalok képviselői is. Valamennyi iskolában és intézetben is megültek a gyásznap emlékeztetét.

— **A Kazinczy-Kör első hangversenye.** A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör szezonnyitó hangversenyét október hó 18-án, vasárnap délután 5 órakor fogja a vármegyei háza dísztermében megtartani. A hangversenyen közreműködnek *Hajdu István* az Európa-szerzte ismert kiváló celloművész, *Scheller Lajos* hegedű- és *Kocsko Béla* zongoraművészek. Az első-rangu zenei élvezetet nyújtó hangverseny-est részletes programját leközelebbi számunkban közöljük.

— **Városi közgyűlés.** *Orbán Kálmán* dr. polgármester Sátorajajhely r. t. város képviselőtestületének tagjai október hó 8-án délután 4 óra rendes közgyűlésre hívta össze. — A közgyűlés fontosabb tárgyai: A város részére engedélyezett egyesített külföldi kölcsön első részlete címén kintalt összeg gyűmölcsöző elhelyezése. A Saujhely r. t. város és a gróf Károlyi László, mint a „Hegyközi vasút” engedélyese között létrejött terület-használati szerződéstervezet bemutatása. A sátorajajhelyi tüzkárosultak kérelme a város részére engedélyezett 1 milliárd korona kamatmentes állami kölcsönnek részükre való átengedése iránt.

— **Felolvasás a kuruc világról.** F. évi okt. hó 9-én, pénteken délután 4 órakor a Városi Színházban *Lelkes Nándor József* katonai író a kuruc világról vetített képekkel tudományos felolvasást tart. Jegyek a Gojdicz-törszében kaphatók. Tekintettel az előadás hazafias és tisztán nemzeti jellegére, a közönség érdeklődésére a rendezőség méltán számot tart.

— **Lelkészeiktatás Tállyán.** A tállyai ág. ev. egyház vasárnap iktatta be hivatalába az újonnan választott *Zémán Zoltán* volt tabori lelkészt. A szép és verő-

fényes őszi vasárnap nagyon kedvezett a Tállyához tartozó filiák hívóinak a bejövételre. Autón, kocsin, szekeren seregestül is jöttek az ájtatos hívők, hogy új lelkészük beköszöntőjét meghallgassák. Az első harangozásra zsufozásig megtelt a kis Kossuth-templom. Felvonult a tállyai ipartestület zászló alatt, a ref. énekkar, a város, a ref. egyház előjárósága s a többi felekezetek képviselői. A beiktatást *Vietorisz László* diósgyőrvasgyári, valamint *Varga József* abaujszántói, lelkészek segédletével *Nemes főesperes* végezte. Az új lelkész beköszöntő beszédében tanúságot tett erős

hiűségéről és hazaszeretetről. Az ünnepély után 80 teritékes közebed volt, melyen sok dikció hangzott el.

— **A Zempléni Vadásztársaság ez évi programja.** Október 18-án hajtóvadást Nagybozsván. Nov. 8-án hajtás Sátorajajhelyben a Torzsáson. Nov. 22-én hajtás Rudabányácskán. Nov. 29-én hajtás Saujhelyben a Sátorhegyen. Dec. 6-án hajtás Saujhelyben a Malmocskánál. Dec. 8-án körvadást Karoson. Dec. 13-án hajtás Saujhelyben a Sátorhegyen. Dec. 20-án hajtás Rudabányácskán. Dec. 27-én hajtás Saujhelyben a Torzsáson. Január

Pénzéért

joggal a legjobbat követelheti. Ne tegyen tehát költséges kísérleteket, hanem maradjon meg régi jelszava mellett: **En csak a valódi „Franck” kávépótlékot veszem.**



a „kávédaráló” védjeggyel veszem.

3-án körvadást Karoson. Január 6-án hajtás Saujhelyben a Torzsáson.

— **Kedvezményes ruhanemű és butor közszolgálati alkalmazottak részére.** Ruha, szövet, fehérmű, ágynemű, vászon, cipő, harisnya, zsebkendő és butor a piaci árnál 25—40 százalékkal olcsóbban igényelhető (részfizetés esetén azonban ezek az alacsony beszerzési árak 12 százalékkal emelkednek) a Kansz. központi irodája útján, Budapest, V., Országház-tér 11. félemelet 58. Az érdeklődők olvassák el a megyeház hirdetőtábláján kifüggesztett nyomtatott hirdetményt.

— **Szövőipar Tállyán.** *Péntek Ferenc* ny. ref. lelkész, aki valamikor a pesti zuglói ref. lelkészkedése idején az *Egyetértésnek* volt belső munkatársa és irodalmilag szép nevet vívott ki magának, most öregségére Tállyán telepedett le. És hogy megélhetését jobban biztosítsa, *három házi szövőszéket* állított fel, melyeket nagy ügyességgel és szakértelemmel kezel. Gyönyörű dolgokat sző. Ezenkívül csekély díjért bárkit kitanít és bevezet e megélhetést nyújtó szövőiparba. Szépen kidolgozott erős lenvászon lepedői, asztalkendői, törülközői és munkásingei ma már keresett cikkek Tállyán. Kivánatos lenne, ha a téli időben minél több közönségben meghonosulna az e fajtájú házi ipar.

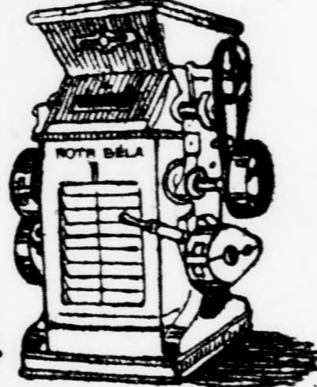


BÉLA GAZDASÁGI GÉPGYÁRA

Sátorajajhely

GYART-JAVIT-SZÁLLIT. MALOMBERENDEZÉSEKET, MEZŐGAZDASÁGI ÉS SZŐLŐFEL-DOLGOZÓ-GÉPEKET.

AUTOGARAGE. HINGEROVÁTKOLÁS. AUTOCÉNHEGESZTÉS.



PUTNY LIA A VÁROSI MOZIBAN ESTTÖRTÉKŐN ESTE 6 ÉS 8 ÓRÁKOR KÖNYVEK SZIGETE. REGÉYES TÖRTÉNET 6 FELVONÁSBAN. Csak felnőtteknek!
Világatrakció a városi moziban szombaton, okt. 10-én este 6 és 8 órakor AZ UTOLSÓ EMBER 7 FELVONÁSBAN. Főszereplő Emil Janáings.

ÉRTESÍTÉS.

Tisztelettel értesítem t. vevőimet és a n. é. közönséget, hogy a volt (Bánóczi-házban) lévő

sütődémnek elárusító helyét áthelyeztem

a mellette „Pannonia” épületben, nyílt üzlethelyiségbe,

hol naponta friss, valódi vajjal készült kifli, zsemle és friss kenyér kapható. Azonkívül a napi árakon a legjobb minőségű sárospataki lisztek is kaphatók. Ugyszintén friss élesztő, panírozó liszt és só.

Házikenyér és kalács sütés 1/29—11-ig elfogadtatik

Szíves pártfogást kér:

Pavlovits István

pékmester.

Tankönyvek!

Tankönyvek!

Tankönyvek!

Szülők, Iskolák figyelmébe!

Békebeli minőségű füzeteket, rajztömböt, körzőt, táskát, írószerket és festéket

hegedüt, vonót, húrokat, könyvszijat, tintát, furt tolltartót **legolcsóbban**

szerezhet be **SZABÓ PÁL** könyv- és papirkereskedésében Saujhely. Telefon: 126.

A VILÁG MEGVÉDI

100 millióra
ingyen és díjmentesen
biztosítja
minden magyarországi
előfizetőjének lakását
tűzkár ellen
a **VILÁG**

További
100 millióra
ingyen és díjmentesen biztosítjuk
betöréses-lopás
(vagy **tűzkár**) ellen,
ha egy új negyedéves előfizetőt
szerez a **VILÁG**-nak.

Figyessen elő a
VILÁG
politikai napilapra.
Budapest, VI., Andrássy-ut 47.
a „Világ” a legértelmesebb, legnívó-
sabb és legjobban értesült napilap. —
Értesülései megbízhatók, külföldi htr-
szolgálatait minden világvárosban saját
munkatársai látják el. Cikkeit a legjobb
magyar publicisták írják.
Előfizetési árak: 1 óra **60,000 K**,
negyedévre **180,000 K**.

Uj előfizetőnek rögtön megindítjuk a lapot, az előfizetés csak október 1-től számítódik.

TŰZ ÉS BETÖRÉS ELLEN

Dr. HEGYALJAI KISS GÉZA MŰVEI:

Árva Bethlen Kata
(Jellemrajz) Ára 28,000 K
Nagyasszonyok I.
(Jellemrajz) Ára 10,000 K
Lorántfy fejedelemasszony
(Jellemrajz) Ára 35,000 K
Megrendelhető a szerzőnél
Monok (Zemplén m.)

Kovács Balázs Saujhely.

Elvállal mindennemű
**férji és női kalapok átalaki-
tását, javítását és tisztítását.**
Weherle-tér 5. (Főtűzsdé szomszéd-
ságában)
Raktáron mindenféle férfi
gyapjúkalapok minden színben

Zemplénavarmegye alispánjától.

Szám: 11465/1925.

Tárgy: Zemplénavarmegye törvényhatóságánál
nyugdíjazás folytán megüresedett vármegyei
tishti főorvosi állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Zemplénavarmegye törvényhatóságánál nyugdíjazás folytán
megüresedett

vármegyei tishti főorvosi állásra

a Várm. Ügyv. Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.
A tishti főorvosi állás javadalmazása, az 1923. évi II. t.-c.
értelmében, az állami rendszerű VII. fizetési osztály 3. foko-
zata szerinti javadalom és az állomáshely szerint megállapított
lakbér. A tishti főorvosnak a magángyakorlat és gyógyító mű-
ködés nincs megengedve.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhaj-
tanak, hogy az 1883. évi I. t.-c.-ben előirt elméleti képesíté-
süket valamint a tishti orvosi vizsgálat sikeres letételét s eset-
leg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és
a vármegye főispánjához, méltóságos Széll József urhoz címzett
kérvényeiket a Várm. Ügyv. Szabályzat 4. §-a értelmében
nálam 1925. évi október hó 31-ig bezárólag
mutassák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem
figyelembe.

Olyan pályázók, akik már valamely törvényhatóság szol-
gálatában állanak, első tisztviselője, más hivatali állásban
levők hivatalfőnökökük, közszolgálatban nem állók pedig állandó
lakóhelyük törvényhatóságának első tisztviselője útján köte-
lesek pályázati kérvényüket hozzám juttatni.
Sátoraljaujhely, 1925. évi szeptember hó 30-án.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

A szerencsi járás főszolgabirájától.

383/1925. sz.

Pályázati hirdetmény.

Zemplénavarmegye szerencsi járásához tartozó
Monok községben megüresedett

községi irnoki állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 140,000/1924. B. M. sz.
rendeletben előirt fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy eddigi
alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket,
négy középiskola elvégzését igazoló bizonylatokkal
felszerelt pályázati kérelmüket hozzám **folyó évi
október 29-én délelőtt 12 óráig** adják be, mert a
később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

A választást Monokon a község házában folyó évi
október 30-án délelőtt 10 órakor fogom megtartani.
Szerencs, 1925. október 1.

Gosztonyi,
főszolgabíró.

CSICSERY JÓZSEF

cserépkályha és épületdísz-műhelye

Sárospatak.

Készíték sárospataki kaolin-chamotte legfinomabb
tűzálló agyagból **cserépkályhákat, kandalló-
kat, takaréktűzhelyeket, továbbá fürdőká-
dakat és falburkolatokat** is. Cserépkályhákat,
kandallókat és takaréktűzhelyeket mindenféle
színben, nagyságban, modern stílusban és kivitel-
ben, sima, valamint mintás cserepekben nagy
választékban **raktáron tartok. — Javítások**
és **tisztítások** gyorsan és pontosan eszközöltemek
Nagy választékban raktáron tartok, valamint ren-
delésre készíték mindennemű **szobrászmun-
kát gipszből és agyagból**
Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan eszközölök.
Előzékeny kiszolgálás.



ERCSEY GÉZA

MEZŐGAZDASÁGI IRODÁJA

SÁTORALJAUJHELY, Molnár István-u. 7.
TELEFON: 40.

VÁSÁROL: **terményeket, takarmányt.** Szállít
és vesz *prima jármos ökröket és fejős tehe-
neket, növendék és beállítani való marhát,
sertéseket és juhokat.*

ZSÁK KÖLCSÖN KAPHATÓ.

ELVÁLLALJA: gazdaságok felszerelését, gazda-
ságok és bérbeadott birtokok felügyeletét; gaz-
daságok kereskedelmi ügyeinek lebonyolítását.

Mindennemű községi
nyomatatványt
raktáron tartunk.
Megrendeléseket azonnali teljesítünk.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron min-
den mennyiségben

és **elsőrendű bükkhasábfá** házhoz szállítva hapható.
JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők
SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrássy-u. 2. — Telefon: 75.